

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.  
 ※ ฉบับแปลนี้มีไว้สำหรับการอ้างอิงเพื่อการยื่นคำร้อง กรุณากรอกข้อมูลในแบบฟอร์มภาษาเกาหลีแล้วส่ง

[양식 제19호]

[แบบฟอร์มที่ 19]

## 사망신고서

### แบบการแจ้งตาย

(        년        월        일 )  
 (ปี ค.ศ.        เดือนที่        วันที่        )

※ 신고서 작성 시 뒷면의 작성 방법을 참고하고, 선택 항목에는 '영표(○)'로 표시하기 바랍니다.

※ โปรดอ่านวิธีกรอกข้อมูลที่หน้าหลังก่อนกรอกแบบการแจ้ง และเขียนเครื่องหมาย 'วงกลม (○)' ลงในข้อที่เลือก

|                           |                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |          |
|---------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------|
| ① 사망자<br>① ผู้ตาย         | 성명<br>นามสกุล-ชื่อ                 | *한글<br>*<br>ตัวอักษร<br>เกาหลี<br>(성)        /(명)<br>(นามสกุล)        /(ชื่อ)                                                                                 | 성별<br>เพศ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | *주민등록번호<br>*เลขประจำตัว<br>ประชาชน     | -        |
|                           | 등록기준지<br>ที่อยู่ตาม<br>ทะเบียนบ้าน | 한자<br>ตัวอักษร<br>จีน<br>(성)        /(명)<br>(นามสกุล)        /(ชื่อ)                                                                                          | (1)남<br>(1)ชาย<br>(2)여<br>(2)หญิง                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |          |
|                           | *주소<br>*ที่อยู่                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 세대주. 관계<br>ความสัมพันธ์กับ<br>เจ้าบ้าน | 의<br>ของ |
|                           | *사망 일시<br>*วันเวลาที่ตาย           | 년    월    일    시    분 (사망지 시각: 24시각제로 기재)<br>ปี ค.ศ.    เดือนที่    วันที่    เวลา    โมง    นาที<br>(เวลาตามสถานที่ตาย: กรุณากรอกเป็นเวลาแบบระบบ 24 ชั่วโมง) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |          |
|                           | *사망 장소<br>*สถานที่ตาย              | 장소<br>สถานที่                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |          |
|                           |                                    | 구분<br>รายการ                                                                                                                                                  | (1) 주택 (2) 의료기관(병원, 요양병원 등)<br>(1) บ้าน (2) สถาบันการแพทย์ (โรงพยาบาล, โรงพยาบาลพักฟื้น ฯลฯ)<br>(3) 사회복지시설(요양원, 양로원, 아동양육시설, 장애인거주시설 등) (4) 공공시설(학교, 운동장 등)<br>(3) ศูนย์การจัดสวัสดิการสังคม (สถานพักฟื้นสถานสงเคราะห์คนชรา สถานรับเลี้ยงเด็กสถานที่อยู่อาศัยสำหรับผู้พิการ ฯลฯ) (4) สาธารณสถาน (โรงเรียน, สนามกีฬา ฯลฯ)<br>(5) 도로 (6) 상업·서비스시설(상점, 호텔 등)<br>(5) ถนน (6) สถานที่ทำการค้า·การบริการ (ร้านค้า, โรงแรม ฯลฯ)<br>(7) 산업장 (8) 농장(논밭, 축사, 양식장 등)<br>(7) สถานประกอบการอุตสาหกรรม (8) ฟาร์ม (ไร่นา ฟาร์มปศุสัตว์ ฟาร์มเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ ฯลฯ)<br>(9) 병원 이송 중 사망 (9) ดายขณะถูกนำตัวส่งโรงพยาบาล<br>(10) 기타( )<br>(10) อื่น ๆ ( ) |                                        |          |
| ② 기타 사항<br>② รายการอื่น ๆ |                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |          |
|                           |                                    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        | -        |

|                                        |                          |                                                                                                      |  |                                             |   |
|----------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|---|
| ③<br>신고인<br><br>③<br>ผู้แจ้ง<br>การตาย | *성명<br>*นามสกุล-<br>ชื่อ | (서명 또는 날인)<br>(ลงชื่อหรือประทับตรา)                                                                  |  | 주민등록번호<br>เลขประจำตัว<br>ประชาชน            |   |
|                                        | *자격<br>*ฐานะ             | (1)동거친족 (2)비동거친족<br>(1)ญาติที่อาศัยร่วมกัน (2)ญาติที่ไม่อาศัยร่วมกัน<br>(3)동거자<br>(3)ผู้อาศัยร่วมกัน |  | *관계<br>*ความสัมพันธ์                        |   |
|                                        |                          | (4)기타(보호시설장/사망장소관리자 등)<br>(4)อื่น ๆ (ผู้อำนวยการสถานสงเคราะห์/ผู้จัดการสถานที่ตาย ฯลฯ)               |  |                                             |   |
|                                        | 주소<br>ที่อยู่            |                                                                                                      |  | *휴대전화번호 등<br>*หมายเลข<br>โทรศัพท์มือถือ ฯลฯ | - |
|                                        |                          |                                                                                                      |  | 이메일<br>อีเมล                                |   |
| ④ 제출인<br>④ ผู้ยื่นเอกสาร               | 성명<br>นามสกุล-<br>ชื่อ   |                                                                                                      |  | 주민등록번호<br>เลขประจำตัว<br>ประชาชน            | - |

※ 타인의 서명 또는 인장을 사용하여 허위의 신고서를 제출하거나, 허위 신고를 하여 가족관계등록부에 실제와 다른 사실을 기록하게 하는 경우에는 **형법에 의하여 처벌** 받을 수 있습니다. **눈표(\*)로 표시한 자료**는 국가통계작성을 위해 통계청에서도 수집하고 있는 자료입니다.

※ ในกรณีที่ใช้ลายเซ็นหรือตราประทับของผู้อื่นโดยไม่ได้รับอนุญาตและยื่นคำร้องอันเป็นเท็จ หรือแจ้งข้อความอันเป็นเท็จ ซึ่งนำไปสู่การบันทึกข้อความอันไม่เป็นความจริงในทะเบียนความสัมพันธ์ครอบครัว อาจจะ**ถูกลงโทษตามกฎหมายอาญา ข้อมูลที่มีเครื่องหมายดอกจัน (\*)** จะถูกเก็บรวบรวมโดยสำนักงานสถิติแห่งชาติเพื่อจัดทำสถิติของประเทศ

※ 아래 사항은 「통계법」 제24조의2에 의하여 통계청에서 하는 인구동향조사입니다. 「통계법」 제32조 및 제33조에 의하여 성실응답의 의무가 있으며 개인의 비밀사항이 철저히 보호되므로 사실대로 기입하여 주시기 바랍니다.

※ รายการต่อไปนี้**เป็นการสำรวจสำมะโนประชากรที่จัดทำโดยสำนักงานสถิติแห่งชาติโดยอาศัยมาตรา 24 ทวิ ของ 「กฎหมายสถิติ」** คุณมีหน้าที่ตอบอย่างจริงจัง และข้อมูลความลับส่วนบุคคลได้รับการคุ้มครองอย่างเข้มงวดตามมาตรา 32 และมาตรา 33 ของ 「กฎหมายสถิติ」 ดังนั้นโปรดกรอกข้อมูลตามความเป็นจริง

※ 첨부서류 및 사망자의 국적은 국가통계작성을 위해 통계청에서도 수집하고 있는 자료입니다.

※ เอกสารแนบและสัญชาติของผู้ตายก็เป็นข้อมูลที่จะถูกเก็บรวบรวมโดยสำนักงานสถิติแห่งชาติเพื่อจัดทำสถิติของประเทศ

| 인구동향조사<br>การสำรวจสำมะโนประชากร                           |                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ㉗ 최종졸업 학교<br>(ก) โรงเรียนที่สำเร็จ<br>การศึกษาขั้นสุดท้าย | (1) 학력 없음 (2) 초등학교 (3) 중학교 (4) 고등학교 (5) 대학교 (6) 대학원 이상<br>(1) ไม่มีวุฒิการศึกษา (2) ประถม (3) มัธยมตอนต้น (4) มัธยมตอนปลาย (5) (มหา)วิทยาลัย (6) มัธยมศึกษาขั้นขึ้นไป |
| ㉘ 혼인 상태<br>(ข) สถานภาพสมรส                                | (1) 미혼 (2) 배우자 있음 (3) 이혼 (4) 사별<br>(1) โสด (2) มีคู่สมรส (3) หย่าร้าง (4) หม้าย                                                                                       |

※ 아래 사항은 신고인이 기재하지 않습니다.

※ ผู้แจ้งไม่กรอกรายการต่อไป

|                                              |                                                                    |                                                                                 |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 읍면동 접수<br>ที่ทำการอื่น, มีย่อน, ดง รับเรื่อง | 가족관계등록관서 송부<br>ส่งเรื่องต่อสำนักงานทะเบียน<br>ความสัมพันธ์ครอบครัว | 가족관계등록관서 접수 및 처리<br>สำนักงานทะเบียนความสัมพันธ์ครอบครัวที่รับเรื่องและดำเนินการ |
|                                              | 년 월 일 (인)<br>ปี ค.ศ. เดือนที่ วันที่<br>(ประทับตรา)                |                                                                                 |

|                            |                                                                    |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 작성 방법<br>วิธีการกรอกข้อมูล | ※ 사망신고서는 1부를 작성 제출하여야 합니다.<br>※ ให้กรอกและยื่นแบบการแจ้งตาย 1 ฉบับ |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>① 사망자</p> <p>①ผู้ตาย</p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 등록기준지: 해당자가 외국인인 경우에는 그 국적을 기재합니다.</li> <li>• ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน: กรณีเป็นคนต่างด้าว ให้กรอกสัญชาติของบุคคลผู้นั้น</li> <li>• 주민등록번호: 해당자가 외국인인 경우에는 외국인등록번호(국내거소신고번호 또는 출생연월일)를 기재합니다.</li> <li>• เลขประจำตัวประชาชน: กรณีเป็นคนต่างด้าว ให้กรอกเลขประจำตัวคนต่างด้าว (เลขประจำตัวชาวเกาหลีโพ้นทะเล หรือปีเดือนวันเกิด) ของบุคคลผู้นั้น</li> <li>• 사망일시: &lt;예시&gt; 오후 2시 30분(×) → 14시 30분(○), 밤 12시 30분(×) → 다음날 0시 30분(○)</li> <li>• วันเวลาตาย: &lt;เช่น&gt; บ่าย 2 โมง 30 นาที(×) → 14 โมง 30 นาที(○),<br/>เที่ยงคืน 30 นาที(×) → 0 โมง 30 นาทีของวันถัดไป(○)</li> <li>- 우리나라 국민이 외국에서 사망한 경우, 현지 사망시각을 서기 및 태양력으로 기재하되, 서머타임 실시기간 중 사망하였다면 사망지 시각 옆에 "(서머타임 적용)"이라고 표시합니다.</li> <li>- กรณีชาวเกาหลีเสียชีวิตในต่างประเทศ ให้กรอกเวลาที่เสียชีวิตในท้องถิ่นนั้นเป็นคริสต์ศักราชและปฏิทินสุริยคติ หากเสียชีวิตในช่วงเวลาออมแสงให้ระบุ "(ใช้เวลาออมแสง)" ข้างๆ เวลาในสถานที่ตายนั้น</li> <li>• 사망 장소 구분: (1) 주택은 사망장소가 사망자의 집이거나 부모, 친척 등의 집에서 사망한 경우를 포함</li> <li>• รายการสถานที่ตาย : (1) บ้านรวมถึงกรณีสถานที่ตายคือบ้านของผู้ตายหรือบ้านของบิดามารดา ญาติ ฯลฯ<br/>(10) 기타는 예시 외에 비행기, 선박, 기차 등 기타 장소에 해당되는 경우<br/>(10) กรณีอื่นๆ หมายถึงสถานที่อื่นๆ เช่น เครื่องบิน เรือ และรถไฟ ฯลฯ นอกเหนือจากตัวอย่าง</li> <li>• 사망 장소의 기재는 최소 행정구역의 명칭(시, 구의 '동', 읍, 면의 '리') 또는 도로명주소의 '도로명'까지만 기재하여도 됩니다.</li> <li>• สามารถกรอกสถานที่ตายจนถึงชื่อเขตการปกครองระดับย่อยที่สุด ('ตง' ของเมืองและเขต หรือ 'รี' ของฮึนและมย็อน) หรือ 'ช็อลลัน' ของที่อยู่ตามช็อลลัน</li> <li>• 사망진단서(시체검안서) 미첨부시 그 사유 등 가족관계등록부에 기록을 분명히 하는 데에 특히 필요한 사항을 기재합니다.</li> <li>• กรณีไม่แนบใบรับรองการตายจากแพทย์ (ใบชันสูตรศพ) ให้กรอกรายการที่จำเป็นเป็นพิเศษ เช่น เหตุผล เพื่อให้สามารถบันทึกลงในทะเบียนความสัมพันธ์ครอบครัวได้อย่างชัดเจน</li> </ul> |
| <p>② 기타 사항</p> <p>②รายการอื่น ๆ</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 자격란에는 해당항목에 '영표(○)'로 표시하되 (4) 기타는 사망 장소를 관리하는 자 등이 포함됩니다.</li> <li>• ให้เขียนเครื่องหมาย 'วงกลม (○)' ลงในรายการที่เกี่ยวข้องในช่องฐานะ ส่วน(4)อื่น ๆ รวมถึงผู้จัดการสถานที่ตาย ฯลฯ</li> <li>• 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다[접수담당공무원은 신분증과 대조하여야 함].</li> <li>• ให้กรอกนามสกุล-ชื่อและเลขประจำตัวประชาชนของผู้ยื่นเอกสาร (ให้กรอกเฉพาะกรณีที่ผู้ที่ไม่ใช่ผู้แจ้งเป็นผู้นำเอกสารที่ผู้แจ้งกรอกแล้วมายื่น)<br/>[เจ้าหน้าที่ผู้รับยื่นจะต้องเปรียบเทียบกับบัตรประจำตัว]</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

※ 아래 사항은 「통계법」 제24조의2에 의하여 통계청에서 실시하는 인구동향조사입니다.

※ รายการต่อไปนี้เป็นการสำรวจสำมะโนประชากรที่จัดทำโดยสำนักงานสถิติแห่งชาติโดยอาศัยมาตรา 24 ทวิ ของ 「กฎหมายสถิติ」

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>㉗ 최종 졸업 학교</p> <p>(ก) โรงเรียนที่สำเร็จการศึกษาขั้นสุดท้าย</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 사망자의 최종 졸업학교는 교육부장관이 인정하는 모든 정규기관을 기준으로 기재하되, 각급 학교의 재학(중퇴)자는 졸업한 최종학교의 해당 번호에 '영표(○)'로 표시를 합니다.</li> <li>• ให้กรอก โรงเรียนที่สำเร็จการศึกษาขั้นสุดท้ายของผู้ตายตามสถาบันการศึกษาในระบบทุกแห่งที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการยอมรับ สำหรับนักเรียนที่กำลังเรียนอยู่ (ลาออกกลางคัน) ของโรงเรียนแต่ละระดับเขียนเครื่องหมาย 'วงกลม (○)' ไว้บนหมายเลขของโรงเรียนที่สำเร็จการศึกษาขั้นสุดท้าย<br/>&lt;예시&gt; 대학교 3학년 재학(중퇴) → (4) 고등학교에 '영표(○)'로 표시<br/>&lt;เช่น&gt; กำลังศึกษา(ลาออกกลางคัน)ระดับชั้นปีที่ 3 ของมหาวิทยาลัย → ให้เขียนเครื่องหมาย 'วงกลม (○)' ไว้บนหมายเลข (4) มัธยมศึกษาปลาย</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 첨부서류 เอกสารประกอบการยื่น

1. 사망자에 대한 진단서나 검안서 1부.
1. ใบรับรองแพทย์หรือใบชันสูตรศพของผู้ตาย 1 ฉบับ
2. 사망의 사실을 증명할 만한 서면(진단서나 검안서를 첨부할 수 없을 때): 아래 중 1부.
2. เอกสารที่สามารถรับรองการตาย (กรณีที่ไม่สามารถใบรับรองแพทย์หรือใบชันสูตรศพ): อย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้
  - ① 국내 또는 외국의 권한 있는 기관에서 발행한 사망사실을 증명하는 서면
  - ① เอกสารรับรองข้อเท็จจริงการตายที่ออกโดยหน่วยงานที่มีอำนาจในประเทศหรือต่างประเทศ

- 예시: 관공서의 사망증명서 또는 매장인허증, 진실화해위원회 진실규명결정문, 정부기록보관소 보존중인 재무부 작성의 피수용자사망자연명부, 외국 관공서 등에서 발행한 그 나라 방식에 의해 사망신고한 사실을 증명하는 서면
- 예: ในกรณีบัตรจากหน่วยงานราชการหรือใบอนุมัติการฝังศพ, คำตัดสินการตรวจสอบความจริงจากคณะกรรมการตรวจสอบความจริงและการปรองดอง, รายชื่อผู้ต้องขังที่ตายที่จัดทำโดยกระทรวงการคลังที่เก็บรักษาไว้ในสถานที่เก็บเอกสารสำคัญของรัฐบาล, เอกสารที่พิสูจน์การแจ้งการเสียชีวิตตามวิธีการของประเทศนั้นที่ออกโดยหน่วยงานของรัฐต่างประเทศ ฯลฯ
- ② 군인이 전투 그 밖의 사변으로 사망한 경우에 부대장 등이 사망 사실을 확인하여 그 명의로 작성한 전사확인서
- ② กรณีทหารเสียชีวิตในการรบหรือเหตุการณ์อื่น ๆ ในกรณีบัตรที่จัดทำในนามของผู้บัญชาการทหาร ฯลฯ หลังจากยืนยันข้อเท็จจริงของการตาย
- ③ 기타: 증명서(가족관계등록예규 제521호 별지 양식)
- ③ อื่นๆ: หนังสือรับรอง (แบบฟอร์มภาคผนวกในข้อบังคับการจดทะเบียนความสัมพันธ์ครอบครัว ข้อที่ 521)
  - 증명인이 동·리·통장일 경우: 1명의 증명으로 족하고, 원칙적으로 동·리·통장임을 증명하는 서면을 첨부하여야 합니다.
  - กรณีผู้รับรองเป็นผู้ปกครองท้องที่ตง.รี.ทง : การรับรองหลักฐานจากบุคคลเพียงคนเดียวถือว่าเพียงพอแล้ว และโดยหลักการจะต้องแนบเอกสารพิสูจน์ว่าเป็นผู้ปกครองท้องที่ตง.รี.ทง
  - 증명인이 인우인일 경우: 2명 이상의 증명인이 있어야 하고, 증명인의 인감증명서, 주민등록증사본, 운전면허증사본, 여권사본 중 1부를 첨부하여야 합니다.
  - กรณีผู้รับรองเป็นบุคคลที่ใกล้ชิด : จะต้องมีการรับรองจาก 2 คนขึ้นไป และแนบเอกสารรับรองตราประทับ, สำเนาบัตรประชาชน, สำเนาใบขับขีหรือสำเนาหนังสือเดินทาง 1 ฉบับ

※ 아래 3항은 가족관계등록관에서 전산으로 그 내용을 확인할 수 있는 경우 첨부 생략합니다.

※ ข้อ 3 ด้านล่างนี้จะยกเว้นการแนบเอกสาร หากสามารถตรวจสอบเนื้อหาผ่านระบบสารสนเทศของสำนักงานทะเบียนความสัมพันธ์ครอบครัว

3. 사망자의 가족관계등록부의 기본증명서 1통.
3. ใบรับรองพื้นฐานในทะเบียนความสัมพันธ์ครอบครัวของผู้ตาย 1 ฉบับ
4. 신분확인[가족관계등록예규 제600호에 의함]
4. การตรวจสอบสถานภาพ [ตามข้อบังคับการจดทะเบียนความสัมพันธ์ครอบครัว ข้อที่ 600]
  - 신고인이 출석한 경우: 신분증명서
  - กรณีผู้แจ้งมาด้วยตนเอง : เอกสารยืนยันตัวตน
  - 제출인이 출석한 경우: 신고인의 신분증명서 사본 및 제출인의 신분증명서
  - กรณีผู้ยื่นมาแจ้งแทนผู้แจ้ง : สำเนาเอกสารยืนยันตัวตนของผู้แจ้งและเอกสารยืนยันตัวตนของผู้ยื่น
  - 우편으로 제출할 경우: 신고인의 신분증명서 사본
  - กรณียื่นทางไปรษณีย์ : สำเนาเอกสารยืนยันตัวตนของผู้แจ้ง

※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 4항의 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부하여야 합니다.

※ กรณีผู้แจ้งเป็นผู้พิทักษ์ของผู้รลนิติภาวะ นอกเหนือจากเอกสารในข้อ 4 แล้ว ต้องแนบเอกสารรับรองคุณสมบัติของผู้พิทักษ์ของผู้รลนิติภาวะด้วย

5. 사망자가 외국인인 경우: 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본.
5. กรณีผู้ตายเป็นคนต่างด้าว: สำเนาเอกสารรับรองสัญชาติ (หนังสือเดินทางหรือบัตรประจำตัวคนต่างด้าว)

## ※ 재산 상속의 한정승인 및 상속포기에 대한 안내

### ※ คำแนะนำเกี่ยวกับการอนุมัติแบบจำกัดในการรับทรัพย์สินมรดกและการละสิทธิ์รับมรดก

이 안내는 사망신고와는 관계가 없는 내용입니다.

자세한 내용은 가정법원(지방법원) 또는 지원 민원실로 문의하시기 바랍니다.

คำแนะนำนี้ไม่เกี่ยวข้องกับการแจ้งตาย

โปรดติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมที่ศาลครอบครัว(ศาลแขวง) หรือหน่วยงานรับคำร้องเรียน

1. 의의 - 한정승인: 상속인이 상속으로 얻은 재산의 한도에서 상속을 승인하는 것
1. ความหมาย - การอนุมัติแบบจำกัด: การอนุมัติการรับมรดกภายในขอบเขตทรัพย์สินที่ผู้รับมรดกได้มาโดยทางมรดก
  - 상속포기: 상속재산에 속한 모든 권리 의무의 승계를 포기하는 것
  - การละสิทธิ์รับมรดก: สละสิทธิ์และหน้าที่ทั้งหมดในการสืบทอดทรัพย์สินมรดก
2. 방식 - 한정승인: 상속재산의 목록을 첨부하여 가정법원에 신고합니다.
2. วิธีการ - การอนุมัติแบบจำกัด: แบบรายการทรัพย์สินมรดกและรายงานต่อศาลครอบครัว
  - 상속포기: 가정법원에 상속포기의 신고를 합니다.
  - การละสิทธิ์รับมรดก: รายงานการละสิทธิ์รับมรดกต่อศาลครอบครัว
3. 신고기간 - 상속개시 있음을 안 날로부터 3개월 이내(민법 제1019조제1항)
3. ระยะเวลาการรายงาน - ภายใน 3 เดือน นับตั้งแต่วันที่ทราบถึงการเริ่มรับมรดก (กฎหมายแพ่ง มาตรา 1019 วรรค 1)
  - 상속인은 상속채무가 상속재산을 초과하는 사실을 중대한 과실 없이 상속개시 있음을 안 날로부터 3개월 이내에 알지 못하고 단순승인(민법 제1026조제1호 및 제2호에 따라 단순 승인한 것으로 보는 경우를 포함한다)을 한 경우에는 그 사실을 안 날로부터 3개월 이내에 한정승인을 할 수 있습니다.
  - กรณีที่ผู้รับมรดกไม่ทราบว่าหนี้สินที่รับมรดกนั้นเกินกว่าทรัพย์สินที่รับมรดกภายใน 3 เดือนนับตั้งแต่วันที่ทราบถึงการเริ่มรับมรดกโดยไม่มีการประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงและอนุมัติแบบไม่มีข้อจำกัดแล้ว (รวมถึงกรณีที่ถือว่าเป็นการอนุมัติแบบไม่มีข้อจำกัดตามกฎหมายแพ่ง มาตรา 1026 ข้อ 1 และข้อ 2) จะสามารถถอนอนุมัติแบบจำกัดภายใน 3 เดือน นับตั้งแต่วันที่ทราบข้อเท็จจริงนั้น
4. 관할 - 상속개시지[피상속인의 (최후)주소지]관할 법원
4. เขตอำนาจ - ศาลที่มีเขตอำนาจเหนือสถานที่รับมรดก[ที่อยู่ (สุดท้าย) ของผู้มรดก]